

IV The Japanese Garden Outside of Japan - Construction Practice -

3. Maintenance-1

FUKUHARA Shigeo

Preface

In Kew Gardens, Japanese gardening was performed in 1996 at the beginning of April, after that, the control-of-maintenance manual was created and control-of-maintenance instruction was performed in every other year. Moreover, restoration construction of the Japanese garden in Tatton Park which British National Trust will manage in 2001 was performed, after that, Britain was visited for some gardening, the garden which was constructed as long as the schedule allowed was visited, and opinion exchange was performed with the management person in charge about control of maintenance. Also in France, the repair work of the Japanese garden in the Rothschild art museum was performed in 2002, and it visits for one week in March every year for control-of-maintenance instruction. In addition to the track record of these control of maintenance, a management situation, the problem on management, the necessity for management, and a future subject are described from the Japanese garden survey which performed in British Germany in 2000 and was performed in South America in 2002.

1. View of Japanese garden maintenance

The garden management after completion watches and cultivates a garden institution and planting trees -- a chief aim -- as it does not wither about him and trees, it is making it root. About a garden institution, the contents of management differ by how visitors admire and use. Control of maintenance changes according to the admiration and the purpose of use. Moreover, it changes greatly with a public, a private place, and who manages. As for good conditions, in the case of overseas, it is common that it cannot wish. It changes a lot also by the thought and degree of comprehension to the difference between the view of management, management engineering, and a method, an administrator's ability, the degree of recognition to management of a person in charge, and a Japanese garden. And it is influenced by the power of understanding to a user's Japanese garden, and the figure of a subsequent garden changes greatly with the administrator of the whole garden, a gardening field management person, and many and unspecified users.

2. Situation of Japanese garden control of maintenance

The control of maintenance in the Kew Gardens created the control-of-maintenance manual after completion, went to the spot 3 times in every other year, and performed management instruction. The contents are repair at the time of hurting depending on how use is carried out for examination of the growth condition of the trees after planting, the correspondence to trees, and garden institutions (a cask saw, a park road, a direction board, various fences, etc.). The control of maintenance of the Japanese garden in the Rothschild art museum performs control of maintenance for about one week in March every year. The contents carry out exchange trees, repair of a garden institution, exchange of a lion threat, and the art museum garden staff and bilateral work based on and are performing instruction inside. Moreover, explanation of the contents of control of maintenance and the management method was given to the art museum superintendent, and the part is taken to the improvement in recognition of the necessity for the control of maintenance of a Japanese garden and importance. The control-of-maintenance situation of the garden which is performing control of maintenance relating with the Japanese gardening engineer, and the garden which a Japanese gardening engineer does not involve, but is original, and is performing control of maintenance was checked from Japanese garden investigation of Britain, Germany, and South America. (Relating with the engineer) Control of maintenance the garden currently performed (4 affair) British (two affairs): -- the Kyoto garden and the Kew Gardens German (two affairs): -- the engineer of a NORUTO park and BUYURUTSUBURUKU. Japan but performing original and good control of maintenance Garden (seven affairs) which is British (one affair): -- Tatton Park Germany (six affairs): Dortmund, Bahia

1, Labor Qu Senn, the East Asia art museum, line away HAKU, AU GUSUBURUGU, the Munich west park In the Japanese garden in an AUGUSUBURUGU botanical garden, the state of the time of construction was maintained, and it was carried out so that management cost might not start. In the South American Japanese garden, the garden which the gardening engineer from Japan involves and is performing control of maintenance was not accepted, but the form of control of maintenance was roughly divided into four. (The garden (2 affair) IBIRABUERA public Japanese garden inside a garden, the BARERUMO public Japanese garden inside a garden (local engineer) where control of maintenance is performed by the engineer) Garden (four affairs) where control of maintenance is performed The Japanese garden in Oak in metropolitan area park San Cristobel, ESUKOPA Japanese garden, a PURASSASHIGA Japanese garden, Fallout PIRIYA By Oriental garden Japanese descent engineer instruction of public Setae inside a garden A local engineer performs control of maintenance. Garden (two affairs) which is the local engineer is performing control of maintenance with directions of Japanese garden in RIO botanical garden and Japanese centennial Memorial Day book garden Japanese descent. Garden (two affairs) The Japanese garden in the Peru Japanese descent association hall, RA Sea urchin-on playground Inside Japanese garden

3. Problem and subject of control of maintenance

The objects of control of maintenance are planting trees and a garden institution greatly. About a garden institution, the inside of the circumference (the park road, the view from the circumference which touch a fence, a direction board, and a garden) of a garden, and a garden (a park road, a small arbor, a gate, a fence, a pond, a flow, a waterfall, an institution, bridge, Kakehi, plant) etc. Is mentioned, and they are management and annual management those every day. It was related provisional in Japanese planting, and the difficulties, such as referring to the book of a Japanese garden and performing it, were felt. About the garden institution, the method of repair and a method of construction were not found, but temporary repair was carried out with original technology. The institution of a Japanese garden has many things special also for the engineer of spots, such as a wooden structure thing, various stone construction thing, a waterfall, a flow, a pond structure, circulation equipment, and various garden trees, and also has superannuation of each institution by the time from construction, and a management person in charge cannot respond to supply of the repair method and material etc. by management every day. The institution repaired uniquely and the state which is not desirable as an institution of a Japanese garden was able to be seen. It was able to be heard from management every day about superannuation of Japanese provisional of planting / person in charge / on-site / about the subject on management, and a garden institution, and person' mischief about aggravation of shortage of various subject administrator engineers about annual management, shortage of management tools, poor growth of plant, financial deficit, water quality.

4. Future Subject When Japan Cooperates and Maintenance Management of Japanese Garden in Overseas Will be performed from Now on, Preliminary Survey of Partner Country and City Garden Management Situation, and Labor Conditions Etc. is Carried Out in Detail, and They are Prior Acceptance Attitude and Future. It is necessary to fully grasp management organization. It investigated and it was told anew that the difficulty of the Japanese garden maintenance management in overseas was the ardent love to a garden administrator's Japanese garden. The thing like an overseas Japanese garden maintenance management support center as the problem on maintenance management of an on-site person in charge and a window in Japan which can reply to a question is prepared, and it is thought that the organization which can reply to the question about maintenance management of an overseas Japanese garden management person in charge is required. Moreover, it is thought that it is also effective whether Japanese technology of trees and repair technology of various garden institutions are performed as maintenance management at which time as for creating a management manual for every garden. The future subject who should be examined as Japan by investigation is as follows.

(1) Acceptance of the gardening engineer of a partner country. It is a fixed period about the gardening engineer who manages an overseas Japanese garden. Gardening, such as repair of stepping out of the ring unintentionally technology of Japan, and everyday management. Establishment of the organization is given training in technology.

(2) Installation of an overseas Japanese garden maintenance management support center. Day which replies to many problems on maintenance management of an on-site person in charge, and a question. It is the support center of overseas Japanese garden maintenance management as a window of a book. Organization needs to be fixed.

(3) Creation of the maintenance management chart for every garden as maintenance management, they are Japanese and the various garden institutions of trees. It is of the management chart about which method, time about repair (book, video and etc).

(4) The Internet information and an image are utilized. The question about Japanese garden maintenance management of each country is received. A window is established. (A gardening society, various foundations, various NPO and cooperation)

Postscript

The Japanese garden is made, loved and loved by many countries. I am understood also as a universal garden style. However, the technology of the spot at the time of gardening a Japanese garden overseas and the technology which carries out maintenance management are still states. While grasping the actual condition of the Japanese garden of future, it is necessary to give human cooperation.